

PETITION OF PARAKAIA PANEPA AND OTHER NATIVES.

KI TE RUNANGA NUI,—

Otaki, Akuhata 16, 1865.

Kua tae mai ta koutou kupu whakapai, mo to matou whakaaro kua tae atu ki a koutou, ki te aroaro o nga Runanga. Ka pai, ka marama, ka tuwhera, nga ture ki nga iwi Maori, ara mo nga whenua i pouri ai tatou tahi, ka rite nga kupu a nga Kawana.

Ma nga iwi Maori, e ata titiro etahi tangata kia toru tekau. Ka uru ai ki te Runanga. Ka pumau tenei kupu mo matou ara te whiriwhiri.

Tera e piri nga iwi Maori ki a te Kuini.

Ki nga Runanga, o Poneke, Nui Tireni.

Na NGATIRAUKAWA,
Parakaia Pouepa.

[TRANSLATION.]

TO THE GENERAL ASSEMBLY,—

Otaki, 16th August, 1865.

Your word approving one thought which has reached you, and is now before the Runangas (Houses of Parliament), has come hither. It is well, it is clear the laws will be open to the Maori people. This refers more particularly to the lands about which we all were alike grieved (troubled). The words of the Governor's will (now) be fulfilled.

Let it be for the Maori Tribes to carefully select certain persons, thirty in number, let these go into the Assembly. This word is decided for us; that is to say, that we ourselves select.

Thus will the Maori Tribes be loyal to the Queen.

From NGATIRAUKAWA,
Parakaia te Pouepa.